



Manuel d'utilisation et d'instructions

Appareil de chauffage portatif à pulsion d'air "Tradesman"



MODÈLE	PUISSANCE (KW)	COMBUSTIBLE
--------	----------------	-------------

CP125BK	36,63
CP170BK	49,82
CP210BK	61,54

1-K
Kerosene

Certifié par:



Félicitations!

Vous avez fait l'acquisition du meilleur appareil de chauffage à pulsion d'air sur le marché.

Votre nouvel appareil L.B.White a été construit par une entreprise fière et expérimentée qui utilise une technologie de pointe dans la fabrication de ses appareils de chauffage.

L.B. White, tient à vous remercier de la confiance que vous lui témoignez et vous invite à lui communiquer tout commentaire ou suggestion, sans-frais, au (800) 345-7200

ATTENTION À TOUS LES UTILISATEURS

Cet appareil a été testé et évalué par le C.S.A. International, selon les normes en vigueur: UL 733 et ANSI A10.10-1990, CAN/CSA B140.0-03 et CSA B140.8-1967. Il est homologué et approuvé à titre d'appareil de chauffage de construction à chauffage direct et à air pulsé pour une utilisation sur planchers potentiellement combustibles. Cet appareil a été conçu comme étant un appareil de chauffage portatif et d'usage temporaire dans le chauffage d'immeubles en construction, en rénovation ou en réparation. Dans l'éventualité où vous désireriez utiliser cet appareil à des fins autres que celles énumérées ici, nous vous prions de communiquer avec votre détaillant de produits de gaz ou L.B. White Co. Inc.



Quality heaters you can count on.

W6636 L.B. White Rd., Onalaska, WI 54650 ■ (800) 345-7200 ■ (608) 783-5691 ■ (608) 783-6115, fax ■ info@lbwhite.com



MISE EN GARDE GÉNÉRAL

- Le non-respect des mesures de précautions ainsi que des instructions d'utilisation de cet appareil, telles que décrites dans ce manuel peut entraîner:
 - La mort
 - Des blessures graves et des brûlures
 - Des dégâts matériels allant jusqu'à la perte d'une propriété dû au feu ou à une explosion
 - Intoxication grave due à l'inhalation de monoxyde de carbone ou résultant d'une ventilation inadéquate
 - Décharge électrique
- Lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
- Seul un (e) employé (e) qualifié (e) devrait installer ou réparer cet appareil.
- Garder ce manuel pour une consultation ultérieure ou pour vous y référer en cas d'interrogations sur le fonctionnement de l'appareil.
- Les manuels de l'utilisateur et les étiquettes de remplacement sont offerts gratuitement. Veuillez contacter votre détaillant ou L.B. White Co. Inc. au (800) 345-7200



ATTENTION

Risque d'incendie ou d'explosion

- Non-recommandé pour un usage résidentiel ou dans un véhicule récréatif.
- L'utilisation de cet appareil dans une résidence ou dans un véhicule récréatif peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion.
- Un incendie ou une explosion peuvent entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

SÉCURITÉ

Ne pas entreposer de gazoline ou toutes autres substances ou liquides inflammables dans la même pièce que cet appareil ou tout autre appareil ce même nature.



ATTENTION

Risque d'incendie et d'explosion

- Maintenir tout combustibles solides à une distance sécuritaire de l'appareil.
- Le bois, les dérivés de papier, les matériaux de construction et la poussière sont autant de combustibles solides.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où l'on retrouve des substances volatiles ou des combustibles en suspension.
- La gazoline, les solvants, les diluants de peinture, les particules de poussière et les substances chimiques d'origine inconnue sont autant de substances volatiles ou de combustibles en suspension.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Un incendie ou une explosion peuvent entraîner des blessures sérieuses ou la mort.



Index

SECTION	PAGE
Information generales	3
Specifications de l'appareil	4
Information de securite	
Definitions de hazard	5
Informations generales sur la securite	5
Installation et Instructios d'Assemblage	
Specifications de chauffage	7
Montage	8
Fonctionnement	
Apercu de la conception du radiateur	9
Le systeme de securite	9
Specifications du combustible	9
Approvisionnement du radiateur en combustible	10
Demarrage du radiateur	10
Procedure d'arret du radiateur	10
Remise en marche du radiateur	10
Prise electrique supplementaire	10
Entreposage a long terme du radiateur	11
Entretien	
Reservoir de combustible	12
Filtre d'entree d'air	12
Filtre de sortie d'air, Filtre a charpie	12
Pales de ventilateur	12
Buse	13
Bougie d'allumage	14
Cellule photoelectrique	14
Filtre a combustible	15
Reglage de la pression de la pompe	15
Procedure de remplacement du fusible	16
Schemas de cablage	17
Guide de depannage	18
Identification de Parties	
Schéma de Parties (CP125BK & CP170BK)	19
Liste de Parties (CP125BK & CP170BK)	20
Schéma de Parties (CP210BK)	21
Liste de Parties (CP210BK)	22
Le schéma de partie maniple et les roues	23
Garantie	24

Informations générales

Ce manuel de l'utilisateur mentionne tous les accessoires et options couramment utilisés avec cet appareil. Toutefois, selon la configuration exacte de l'appareil acquis, il se peut qu'une ou plusieurs options ou accessoires ne soient pas inclus.

Lorsque vous devez avoir recours à une assistance technique, assurez-vous d'avoir en votre possession, le numéro de modèle et de configuration de l'appareil ainsi que son numéro de série. Vous trouverez cette information sur la fiche signalétique de l'appareil.

Ce manuel vous renseigne sur la façon appropriée d'utiliser et de maintenir votre appareil en bon état de fonctionnement. S'assurer que votre installateur qualifié passe en revue les différentes sections de ce manuel en votre compagnie, de sorte que vous puissiez parfaitement

comprendre le mode fonctionnement de l'appareil.

L'installation la mise en service de l'appareil de chauffage ainsi que les travaux d'entretien et de réparation de celui-ci demandent une connaissance experte des appareils de chauffage au gaz et ne devraient jamais être confiés à une personne non-qualifiée.

Veillez communiquer avec votre détaillant local de produits L.B.White ou avec L.B. White directement pour toute interrogation ou assistance au sujet de cet appareil et son fonctionnement.

L.B. White croit fermement dans le développement et l'amélioration constante de ses produits. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et la conception de l'appareil sans préavis.

Specifications de l'appareil

Modele

SPÉCIFICATIONS	CP125BK	CP170BK	CP210BK
Type de combustible	1-K, Kerosene		
Puissance maximale (KW)	36,63	49,82	61,54
Quantité d'air ventilé nécessaire à la combustion	883,49 m3h	1019,40 m3h	1104,36 m3h
Pression de la pompe (kPa)	39,9	44,8	58,6
Consommation de combustible à l'heure (l)	3,60	4,92	4,92
Caractéristiques du moteur	Roulement a billes		
	170 WATT 3455 RPM	200 WATT 3430 RPM	245 W ATT 3380 RPM
Spécifications électriques (Volts/Hz/Phase)	120/60/1		
Débit en ampères	CONTINUOUS OPERATION 2.5	3.2	3.7
Dimensions (Millimeters) L x W x H	972 x 584 x 625	1145 x 624 x 664	
Distance minimales de dégagement des matières combustibles environnantes	DESSUS	125 cm.	
	COTES	125 cm.	
	ARRIERE	125 cm.	
	ORIFICE DE SORTIE DU VENTILATEUR	250 cm.	
	RESERVOIR DE COMBUSTIBLE	762 cm	
Poids net (kg)	22,5	25,5	28
Poids net à la livraison (kg)	25,8	29,3	31,8
Température ambiante minimale d'opération	-29°C		

Informations de Sécurité

Définitions de hazard



DANGER

Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, ENTRAÎNERA la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, PEUT entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT entraîner des blessures mineures ou modérées.

Informations générales sur la sécurité



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce radiateur, lire attentivement ce MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ce MANUEL DE L'UTILISATEUR a été conçu pour vous informer sur la méthode correcte d'assembler, d'entretenir, entreposer, et surtout d'utiliser le radiateur d'une manière sûre et efficace.



AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser le radiateur sans surveillance s'il fonctionne!



DANGER

L'utilisation inappropriée de ce radiateur peut causer des blessures graves ou mortelles suite à des brûlures, un incendie, une explosion, une décharge électrique et/ou un empoisonnement au monoxyde de carbone.



AVERTISSEMENT

Risqué d'empoisonnement de CO!

- Utilisez ce chauffage seulement dans les régions bien aérées. Fournissez la ventilation nécessaire. Voir des spécifications de chauffage (la page 4).
- Ne jamais utiliser ce radiateur dans des aires de séjour ou des chambres à coucher.
- Empoisonnement au monoxyde de carbone : Les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent aux symptômes de la grippe, comme des maux de tête, des étourdissements et/ou de la nausée. Si ces symptômes sont ressentis, le radiateur pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Aller immédiatement à l'air frais! Faire réparer le radiateur.
- Les personnes éprouvant des difficultés respiratoires devraient consulter un médecin avant d'utiliser ce radiateur.
- Certaines personnes sont plus affectées que d'autres par le monoxyde de carbone. Elles comprennent les femmes enceintes, les personnes souffrant des problèmes de cœur ou de poumons, d'anémie, sous l'influence de l'alcool ou à des altitudes élevées.



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique!

- S'assurer que l'alimentation électrique (tension et fréquence) correspond aux valeurs spécifiées sur la plaque signalétique du radiateur. Utiliser seulement un cordon prolongateur à trois broches et mis à la terre et une prise correspondante.
- TOUJOURS installer le radiateur de manière à ce qu'il ne soit pas exposé directement à des vaporisations d'eau, à la pluie, à des égouttements d'eau ou au vent.
- TOUJOURS débrancher un radiateur qui n'est pas utilisé.



AVERTISSEMENT

Risques de brûlures / d'incendie / d'explosion!

- Garder tous les matériaux combustibles loin de ce radiateur.
Dégagements minimaux
Sortie 250 cm (8 pi)
Côté, dessus et arrière 125 cm (4 pi)
- NE JAMAIS utiliser des combustibles comme de l'essence, du benzène, des diluants à peinture ou autres composés d'huile dans ce radiateur (RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION).
- NE JAMAIS utiliser ce radiateur en présence de vapeurs inflammables.
- NE JAMAIS remplir le réservoir de combustible du radiateur si celui-ci fonctionne ou s'il est encore chaud. Ce radiateur est EXTRÊMEMENT CHAUD lorsqu'il fonctionne.
- NE JAMAIS bloquer l'entrée d'air (à l'arrière) ou la sortie d'air (à l'avant) du radiateur.
- NE JAMAIS coller du ruban adhésif à l'avant ou l'arrière du radiateur.
- NE JAMAIS déplacer ou manipuler le radiateur lorsqu'il est chaud.
- NE JAMAIS transporter le radiateur lorsque son réservoir contient du combustible.
- Lorsqu'il est utilisé avec un thermostat en option ou s'il est équipé d'un thermostat, le radiateur peut démarrer en tout temps.
- TOUJOURS placer le radiateur sur une surface stable et de niveau.
- Utiliser du kérosène 1-K pour ce radiateur. Le mazout n° 1 est un substitut acceptable.
- L'entreposage de combustible en vrac doit être à au moins 7,62 m des radiateurs, torches, générateurs portables ou autres sources d'inflammation. L'entreposage de combustible doit respecter les règlements fédéraux, de la province ou locaux ayant juridiction.

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE :

Ce radiateur produit du monoxyde de carbone, classé par l'État de Californie comme une toxine nocive pour la reproduction, selon la Proposition 65.

RÉSIDENTS DU MASSACHUSETTS :

La loi de l'État du Massachusetts interdit l'utilisation de ce radiateur dans tout édifice utilisé en tout ou en partie pour l'habitation humaine. L'utilisation de ce dispositif de chauffage au Massachusetts exige un permis du service des incendies (M.E.L.C. 148. section 10A).

RÉSIDENTS DU CANADA :

L'utilisation de ce radiateur doit être conforme aux règlements des autorités ayant juridiction et à la norme CSA B139.

RÉSIDENTS DE LA VILLE DE NEW YORK :

Pour une utilisation dans des sites de construction seulement, en conformité avec les codes de NYC applicables dans le cadre des certificats d'homologation n° 5034 et 5037 du NYCFD.

Installation et Instructions d'Assemblage

Spécifications de Chauffage

Introduction

Lire attentivement ce MANUEL DE L'UTILISATEUR. Il indiquera la manière d'assembler, entretenir et utiliser ce radiateur en toute sécurité et efficacité pour maximiser les avantages de ses multiples fonctions.

Consommateur : Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

Déballage

1. Déballer tous les articles appliqués au radiateur pour l'expédition.
2. Enlever tous les articles du carton.
3. Vérifier qu'aucun article n'a été endommagé pendant le transport.
Si le radiateur est endommagé, informer immédiatement le détaillant qui vous l'a vendu.

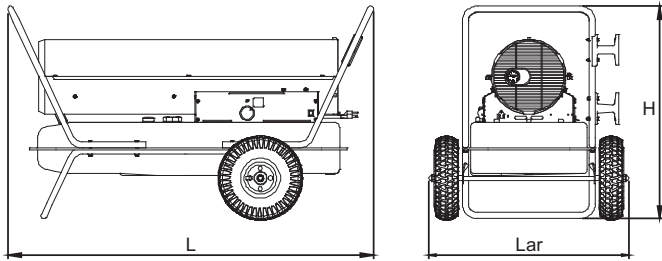


Figure 1 - Dimensions du radiateur

	CP125BK	CP170BK CP210BK
H	625 mm	664 mm
L	972 mm	1145 mm
Lar	584 mm	624 mm

Caractéristiques

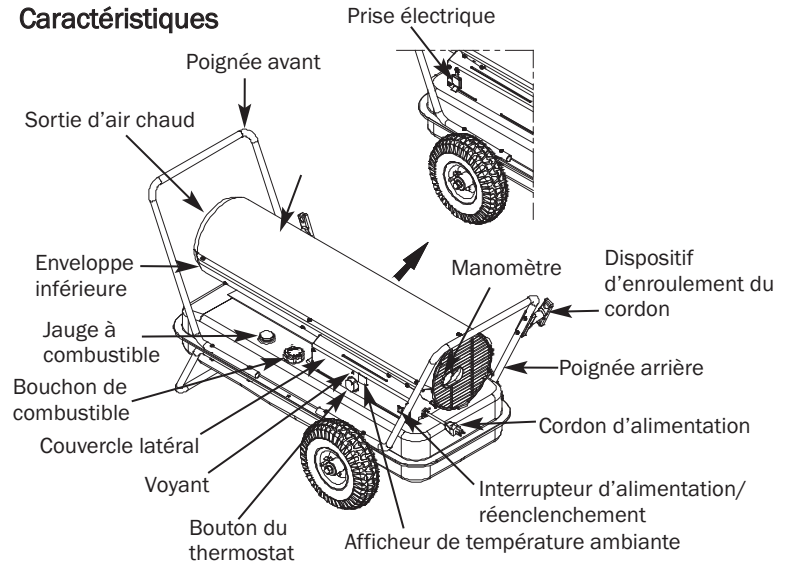


Figure 2 - Caractéristiques

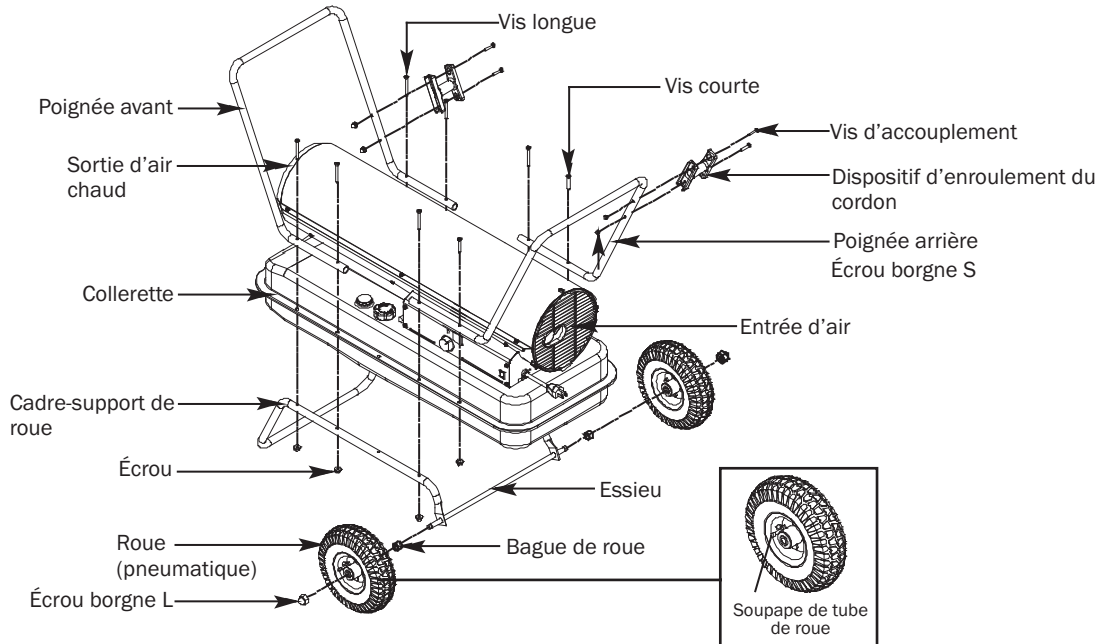


Figure 3 - Ensemble

Installation et Instructions d'Assemblage

Montage

OUTILS NÉCESSAIRES

- Tournevis Phillips moyen
- Clé M5 ou à molette
- Pincés à bec long

1. Glissez l'axe fileté dans la section arrière du cadre-support de roue.

REMARQUE : Pendant l'installation des roues, la valve de la chambre à air doit faire face à l'extérieur du cadre de support (Figure 8).

2. Fixez une bague à chaque extrémité de l'axe. Fixez une roue à chaque extrémité de l'axe.

3. Vissez un écrou à chapeau à chaque extrémité de l'axe et serrez-les bien.

4. Placer le radiateur sur le cadre de support de roue. S'assurer que l'entrée d'air (arrière) du radiateur est par-dessus les roues. Aligner les trous sur la collerette du réservoir de combustible. Insérer les vis à travers les poignées (avant et arrière), la collerette du réservoir de combustible et le cadre de support de roue, comme l'illustre la Figure 3, et serrer l'écrou à la main après avoir inséré chaque vis.

5. Lorsque toutes les vis sont insérées, serrer fermement tous les écrous.

6. Aligner le trou de la poignée (avant et arrière) sur le trou de montage du dispositif d'enroulement du cordon.

7. Insérer les vis à travers le dispositif d'enroulement du cordon, les poignées, comme l'illustre la Figure 8, et serrer l'écrou à la main après avoir inséré chaque vis.

8. Lorsque toutes les vis sont insérées, serrer fermement tous les écrous.



AVERTISSEMENT

Feu ou Hasard d'Explosion!

■ Ne pas utiliser le radiateur sans que le cadre de support ne soit complètement assemblé sur le réservoir.

Modèle	CP125BK	CP170BK	CP210BK
Cadre de support de roue	Oui	Oui	Oui
Roues	Oui	Oui	Oui
Poignée avant	Oui	Oui	Oui
Poignée arrière	Oui	Oui	Oui
Essieu	Oui	Oui	Oui
Dispositif d'enroulement du cordon	Oui	Oui	Oui
Trousse de visserie :	Oui	Oui	Oui

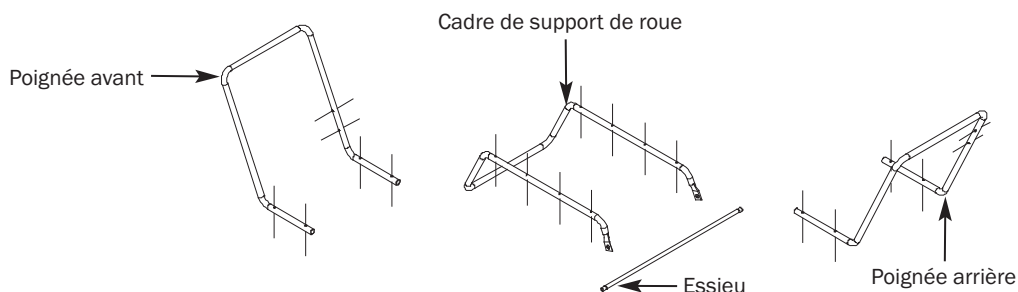
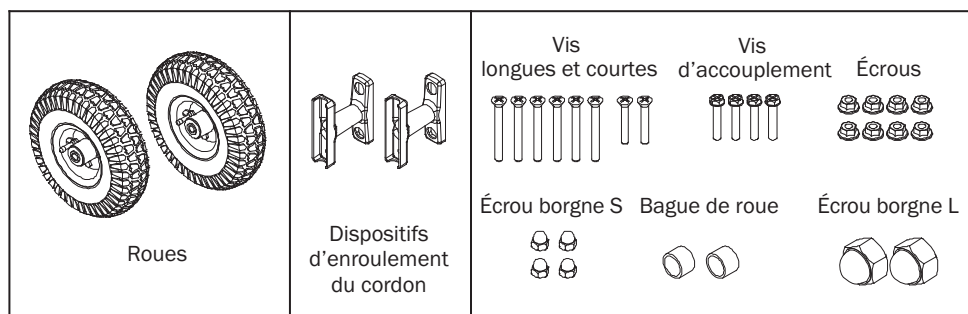


Figure 4 - Identification des composants

Fonctionnement

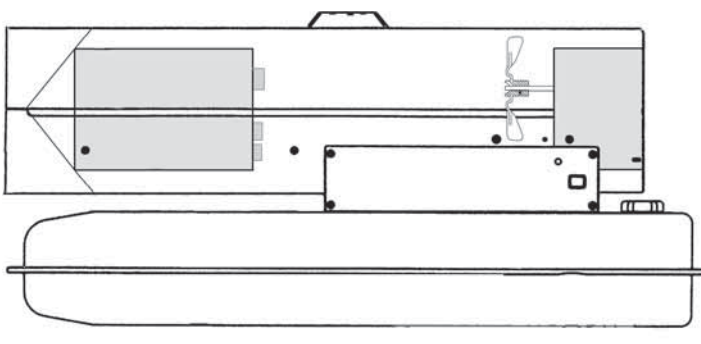


Figure 5 – Aperçu de la conception du radiateur

APERÇU DE LA CONCEPTION DU RADIATEUR

Circuit d'alimentation en combustible : Ce radiateur est équipé d'une pompe pneumatique électrique qui force l'air à travers la conduite d'air raccordée à l'entrée de combustible, puis à travers la buse de la tête du brûleur. Lorsque l'air passe devant l'entrée de combustible, ce dernier s'élève du réservoir et passe dans la buse du brûleur.

Le mélange combustible et air est alors vaporisé dans la chambre de combustion sous forme de fine brume.

Allumage SureFire : L'allumeur électronique envoie la tension vers une bougie d'allumage spéciale qui allume le mélange d'air et de combustible décrit plus haut.

Le circuit d'air : Le moteur robuste fait tourner un ventilateur qui force l'air dans et autour de la chambre à combustion. L'air est alors chauffé et forcé vers l'avant du radiateur.

LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Commande de limite de température : Ce radiateur est équipé d'une commande de limite de température conçue pour éteindre le radiateur si la température interne dépasse un certain seuil dangereux. Si ce dispositif est activé et qu'il éteint le radiateur, ce dernier pourrait exiger une réparation.

Lorsque la température baisse en deçà du seuil de réinitialisation, il sera possible de démarrer le radiateur.

Modèle	Temp. interne d'arrêt +/-10 °	Temp. de réinitialisation +/-10 °
CP125BK/CP170BK	230°F/110°C	194°F/90°C
CP210BK	194°F/90°C	140°F/60°C

Protection du circuit électrique : Le système électrique de ce radiateur est protégé par un fusible monté sur la carte de circuits imprimés qui la protège ainsi que les autres composants électriques. Si le radiateur ne fonctionne pas, vérifier d'abord ce fusible et le remplacer le cas échéant. Consulter le tableau des spécifications à la page 4.

Capteur d'extinction de flamme : Utilise une cellule photoélectrique pour surveiller la flamme dans la chambre de combustion pendant le fonctionnement normal. Ce capteur peut arrêter le radiateur si la flamme du brûleur venait à s'éteindre.

Spécifications du Combustible

KEROSENE 1-K

Pour maximiser l'utilisation de ce radiateur, il est vivement recommandé d'utiliser du kérosène 1-K. Le kérosène 1-K a été raffiné en vue d'éliminer presque tous les contaminants comme le soufre, qui peuvent produire une odeur d'œufs pourris pendant l'utilisation du radiateur. Toutefois, on peut utiliser du mazout n° 1 ou n° 2 (diesel) si du kérosène 1-K n'est pas disponible.

Prendre note que ces combustibles ne brûlent pas aussi proprement que le kérosène 1-K et qu'il faut s'assurer d'accroître la ventilation d'air frais pour neutraliser tout contaminant du carburant qui pourrait se propager dans l'espace réchauffé.



AVERTISSEMENT!

Feu ou Hasard d'Explosion!

- Le kérosène doit uniquement être conservé dans un conteneur bleu clairement libellé « Kérosène ». Ne jamais entreposer du kérosène dans un conteneur rouge. Le rouge est associé à l'essence.
- NE JAMAIS entreposer du kérosène dans un espace de séjour. Entreposer du kérosène dans un endroit bien ventilé, en dehors d'une aire de séjour.
- NE JAMAIS utiliser des combustibles comme de l'essence, du benzène, de l'alcool, de l'essence sans plomb, du combustible pour réchaud de camping, des diluants à peinture ou d'autres composés d'huile dans ce radiateur (CES COMBUSTIBLES VOLATILES PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION).
- NE JAMAIS entreposer du kérosène sous les rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- NE JAMAIS utiliser du kérosène qui a été entreposé la saison précédente pour la saison suivante. Le kérosène se détériore avec le temps. DE L'ANCIEN KÉROSÈNE NE BRÛLE PAS CORRECTEMENT DANS CE RADIATEUR.
- Utiliser du kérosène 1-K pour ce radiateur. Le mazout n° 1 est un substitut acceptable.

APPROVISIONNEMENT DU RADIATEUR EN COMBUSTIBLE

Ne jamais remplir le réservoir de combustible du radiateur dans l'espace de séjour : remplir le réservoir à l'extérieur.

Ne pas trop remplir le radiateur et s'assurer qu'il est de niveau.



AVERTISSEMENT

Feu ou Hasard d'Explosion!

■ Ne jamais remplir le radiateur lorsqu'il fonctionne ou qu'il est encore chaud.

IMPORTANT : AU SUJET DU PREMIER ALLUMAGE DU RADIATEUR.

Effectuer le premier allumage du radiateur à l'EXTÉRIEUR pour permettre aux huiles, etc. utilisés dans sa fabrication d'être brûlées à l'extérieur.

DÉMARRAGE DU RADIATEUR

- Remplir le réservoir de combustible avec du kérosène ou du mazout n° 1.
- Fixer le bouchon du réservoir de combustible.
- Brancher le cordon d'alimentation dans le cordon prolongateur à trois prises et mis à la terre. Le cordon prolongateur doit avoir au moins 1,8 m.
 - Exigences de calibre de fil du cordon prolongateur :
 - 1,8 à 3 m (6 à 10 pi) de long, utiliser un conducteur de 18 AWG.
 - 3,4 à 30,5 m (11 à 100 pi) de long, utiliser un conducteur de 16 AWG.
 - 30,8 à 61 m (101 à 200 pi) de long, utiliser un conducteur de 14 AWG.
- Tourner le bouton de commande du thermostat au réglage désiré et pousser l'interrupteur d'alimentation à la position de marche (ON). Le voyant d'alimentation s'allume et le radiateur démarre.

REMARQUE : L'afficheur de température ambiante indique ce qui suit :

- Lorsque la température ambiante est inférieure à -18 °C (0 °F) : "lo" (basse).
- Lorsque la température ambiante se situe entre -18 et 37 °C (0 et 99 °F) : Indique la valeur.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à 37 °C (99 °F) : "Hi" (haute).

Si le radiateur ne démarre pas, le réglage du thermostat est peut-être trop bas. Tourner le BOUTON DE COMMANDE DE THERMOSTAT à une position plus élevée pour démarrer le radiateur. Si le radiateur ne démarre toujours pas, placer l'interrupteur d'alimentation à la position d'arrêt

« OFF » puis de marche « ON » (voir la Figure 6). Si le radiateur ne démarre toujours pas, voir Dépannage à la page 18.

REMARQUE : Les composants électriques principaux de ce radiateur sont protégés par un fusible de sécurité monté sur la carte de circuits imprimés. Si le radiateur ne démarre pas, vérifier d'abord ce fusible et le remplacer le cas échéant. Il faut également vérifier la source d'alimentation pour s'assurer que la bonne tension et la bonne fréquence alimentent le radiateur.

PROCÉDURE D'ARRÊT DU RADIATEUR

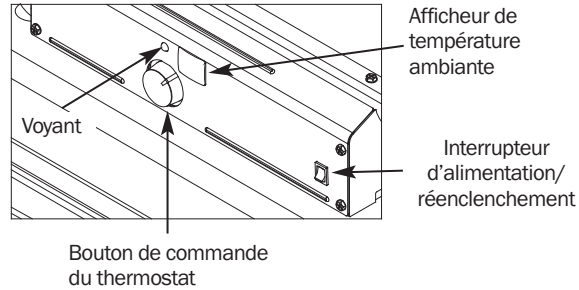


Figure 6 – Commandes

Tourner le sélecteur à la position d'arrêt (OFF) et débrancher le cordon d'alimentation.

REMISE EN MARCHÉ DU RADIATEUR

- Attendre dix secondes après avoir arrêté le radiateur.
- Répéter les étapes de la section « PROCÉDURE DE DÉMARRAGE DU RADIATEUR ».

PRISE ÉLECTRIQUE SUPPLÉMENTAIRE

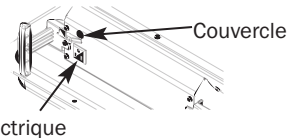


Figure 7



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE!

■ Toujours couvrir la prise électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée. Ne pas brancher et utiliser un appareil avec plus de 5 A dans cette prise.

Fonctionnement (suite)

ENTREPOSAGE À LONG TERME DU RADIATEUR

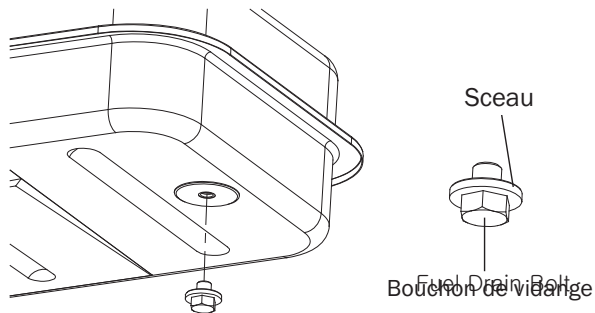


Figure 8 - Enlèvement du bouchon de vidange

Enlever le bouchon de vidange du réservoir de carburant.

NE JAMAIS MÉLANGER DE L'EAU ET DU KÉROSÈNE, car cela produit de la rouille à l'intérieur du réservoir. Vider le kérosène et s'assurer que le réservoir est complètement vide.

IMPORTANT : Ne pas entreposer du kérosène pendant l'été en vue de l'utiliser pendant la prochaine saison de chauffage. L'utilisation d'un ancien carburant peut endommager le radiateur.

Réinstaller le bouchon complètement dans le réservoir; sinon il ne permettra pas une étanchéité complète.

- S'assurer que le lieu d'entreposage est exempt de poussière et de fumées corrosives.
- Entreposer le radiateur dans sa boîte d'origine et dans son emballage d'origine et garder le MANUEL DE L'UTILISATEUR avec le radiateur.

UTILISER DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE. L'utilisation de pièces d'une tierce partie ou d'autres composants alternatifs annule la garantie et risque de causer des conditions qui posent un risque pour la sécurité.

AVERTISSEMENT

Feu ou Hasard d'Explosion!

■ Ne jamais réparer un radiateur qui est branché ou qui est chaud!

RÉSERVOIR DE COMBUSTIBLE

Purger à toutes les 200 heures d'utilisation ou selon le besoin (voir la section Entreposage à long terme).

FILTRE D'ENTRÉE D'AIR

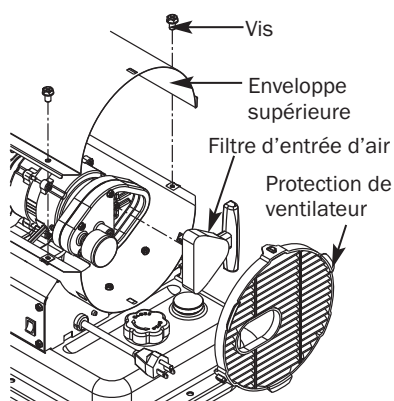


Figure 9 – Accès au filtre à air

LAVER AU SAVON ET À L'EAU PUIS SÉCHER À TOUTES LES 500 HEURES D'UTILISATION OU SELON LE BESOIN.

- Enlever les vis le long de chaque côté du radiateur en utilisant un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Soulever l'enveloppe supérieure.
- Enlever la protection du ventilateur.
- Laver ou remplacer le filtre d'entrée d'air.
- Réinstaller la protection de ventilateur et l'enveloppe supérieure.

FILTRE DE SORTIE D'AIR, FILTRE À CHARPIE

REPLACER À TOUTES LES 500 HEURES D'UTILISATION OU UNE FOIS PAR ANNÉE

- Enlever l'enveloppe supérieure et la protection du ventilateur (voir le filtre d'entrée d'air à la Figure 10).
- Tourner le manomètre dans le sens antihoraire et le retirer.
- Enlever les vis du couvercle du filtre d'extrémité à l'aide d'un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Enlever le couvercle du filtre d'extrémité.
- Remplacer le filtre de sortie d'air et à charpie.
- Remettre en place le couvercle du filtre à air et le manomètre.
- Réinstaller la protection de ventilateur et l'enveloppe supérieure.

PALES DE VENTILATEUR

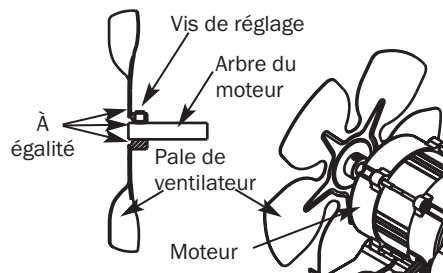


Figure 11 – Ventilateur

NETTOYER À CHAQUE SAISON OU SELON LE BESOIN

- Enlever l'enveloppe supérieure (voir Filtre d'entrée d'air).
- Utiliser une clé Allen M6 pour desserrer la vis de fixation qui maintient la pale du ventilateur à l'arbre du moteur.
- Faire glisser la pale du ventilateur pour la retirer de l'arbre du moteur.
- Nettoyer la pale de ventilateur avec un chiffon doux humecté de kérosène ou de solvant.
- Sécher à fond la pale du ventilateur.
- Réinstaller la pale du ventilateur sur de l'arbre du moteur.
- Placer le moyeu de la pale du ventilateur à égalité avec l'extrémité de l'arbre du moteur.
- Placer la vis de fixation sur la partie plate de l'arbre.
- Serrer fermement la vis (4,5 à 5,6 Nm/40-50 po-lb). Réinstaller l'enveloppe supérieure.

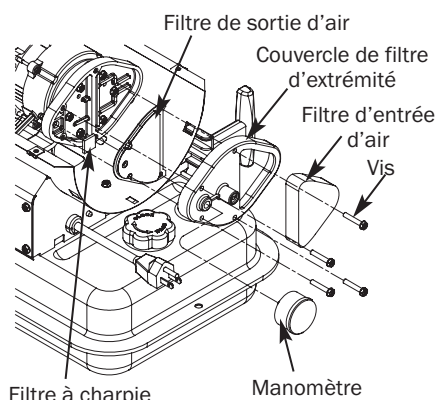


Figure 10 – Filtre

BUSE

NETTOYER LA BUSE SELON LE BESOIN

(Pour les modèles CP125BK, CP170BK)

- Enlever l'enveloppe supérieure (voir Filtre d'entrée d'air, à la page 12).
- Enlever la pale de ventilateur (voir Pales de ventilateur).
- Enlever les tuyaux de combustible et de la conduite d'air de la tête du brûleur.
- Enlever le fil de l'allumeur de la bougie d'allumage.
- Enlever les trois vis à l'aide d'un tournevis Phillips de taille moyenne et enlever la tête de brûleur de la chambre de combustion.
- Enlever la bougie d'allumage de la tête de brûleur en utilisant un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Enlever avec précaution la buse de la tête de brûleur en utilisant une clé à douille de 5/8 po.
- Souffler de l'air comprimé à travers la face de la buse (pour enlever toute saleté).
- Réinstaller la buse dans la tête de brûleur et serrer fermement (9 à 11,3 Nm/80 à 100 po/lb).
- Réinstaller la bougie d'allumage dans la tête de brûleur.
- Fixer la tête de brûleur à la chambre de combustion.
- Fixer le fil de l'allumeur à la bougie d'allumage. Fixer les tuyaux de conduite de combustible et de conduite d'air de la tête du brûleur.
- Réinstaller la pale du ventilateur et l'enveloppe supérieure. (Pour le modèle CP210BK seulement)
- Enlever l'enveloppe supérieure (voir Filtre d'entrée d'air, à la page 12).
- Enlever la pale de ventilateur (voir Pales de ventilateur).
- Enlever les tuyaux de combustible et de la conduite d'air de l'adaptateur de buse.
- Enlever le fil de l'allumeur de la bougie d'allumage.
- Enlever les quatre vis à l'aide d'un tournevis Phillips de taille moyenne et enlever le support de la chambre de combustion.
- Enlever la bougie d'allumage du support en utilisant un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Enlever avec précaution la buse de l'adaptateur de buse en utilisant une clé à douille de 5/8 po.
- Souffler de l'air comprimé à travers la face de la buse (pour enlever toute saleté).
- Réinstaller la buse dans l'adaptateur de buse et serrer fermement (9,0 à 12,4 Nm/80-110 po-lb).
- Réinstaller la bougie d'allumage dans le support.
- Fixer le support de brûleur à la chambre de combustion.
- Fixer le fil de l'allumeur à la bougie d'allumage.
- Fixer les tuyaux de combustible et de conduite d'air à l'adaptateur de buse.
- Réinstaller la pale du ventilateur et l'enveloppe supérieure.

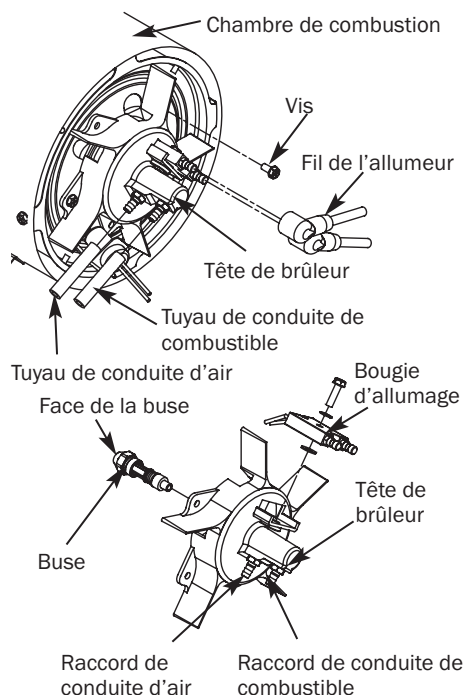


Figure 12 - Remplacement de la buse

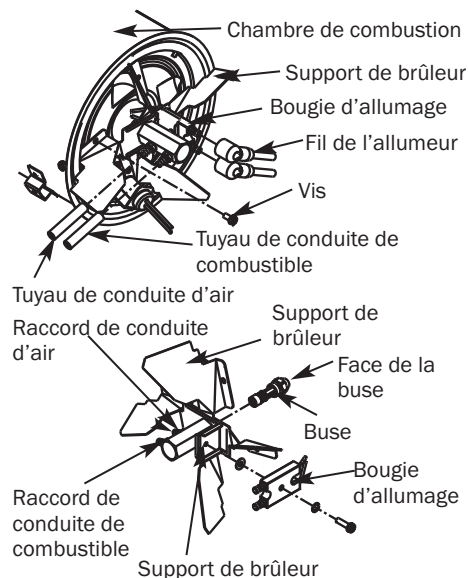


Figure 13 - Remplacement de la buse

BOUGIE D'ALLUMAGE

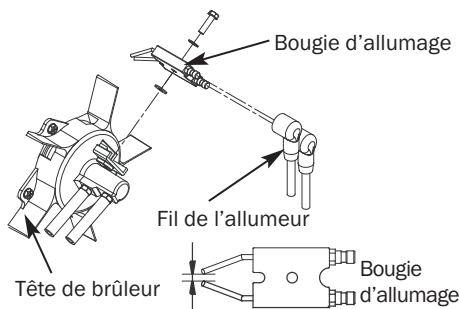


Figure 14 – Remplacement de la bougie

NETTOYER ET RÉTABLIR LE BON ÉCARTEMENT TOUTES LES 600 HEURES D'UTILISATION OU REMPLACER SELON LE BESOIN.

(Pour les modèles CP125BK, CP170BK)

- Enlever l'enveloppe supérieure (voir Filtre d'entrée d'air, à la page 12).
- Enlever le ventilateur (voir Pales de ventilateur).
- Enlever le fil de l'allumeur de la bougie d'allumage.
- Enlever la bougie d'allumage de la tête de brûleur en utilisant un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Nettoyer et rétablir le bon écartement des électrodes de la bougie à 3,5 mm (0,140 po).
- Réinstaller la bougie d'allumage dans la tête de brûleur.
- Fixer le fil de l'allumeur à la bougie d'allumage.
- Réinstaller le ventilateur et l'enveloppe supérieure.

(Pour le modèle CP210BK seulement)

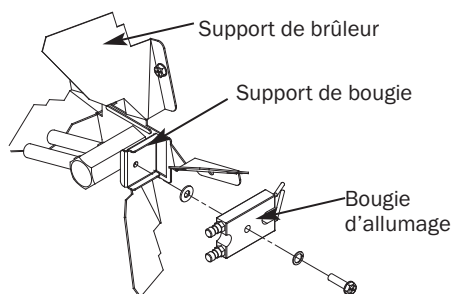


Figure 15 – Remplacement de la bougie

- Enlever l'enveloppe supérieure (voir Filtre d'entrée d'air, à la page 12).
- Enlever le ventilateur (voir Pales de ventilateur).
- Enlever le fil de l'allumeur de la bougie d'allumage.
- Enlever la bougie d'allumage du support en utilisant un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Nettoyer et rétablir le bon écartement des électrodes de la bougie à 3,5 mm.
- Réinstaller la bougie d'allumage dans le support.
- Fixer le fil de l'allumeur à la bougie d'allumage.
- Réinstaller le ventilateur et l'enveloppe supérieure.

CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE

NETTOYER LA CELLULE PHOTO-ÉLECTRIQUE TOUTS LES ANS OU SELON LE BESOIN.

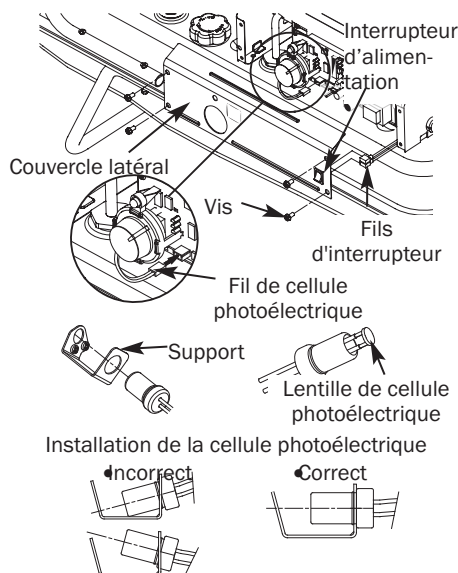


Figure 16 – Remplacement de la cellule photoélectrique

- Enlever l'enveloppe supérieure (voir Filtre d'entrée d'air, à la page 8).
- Enlever le ventilateur (voir Pales de ventilateur).
- Enlever la cellule photoélectrique de son support de montage.
- Nettoyer la cellule photoélectrique avec un coton-tige.

POUR REMPLACER : Enlever le couvercle latéral, près de l'interrupteur d'alimentation.

- Débrancher les fils de l'interrupteur d'alimentation et enlever le couvercle latéral.
- Débrancher les fils de la carte de circuits imprimés et enlever la cellule photoélectrique.
- Installer la nouvelle cellule photo-électrique et fixer les fils à la carte de circuits imprimés.
- Remettre en place les fils de l'interrupteur sur l'interrupteur d'alimentation et le couvercle latéral.
- Remettre en place le ventilateur et l'enveloppe supérieure.

FILTRE À COMBUSTIBLE

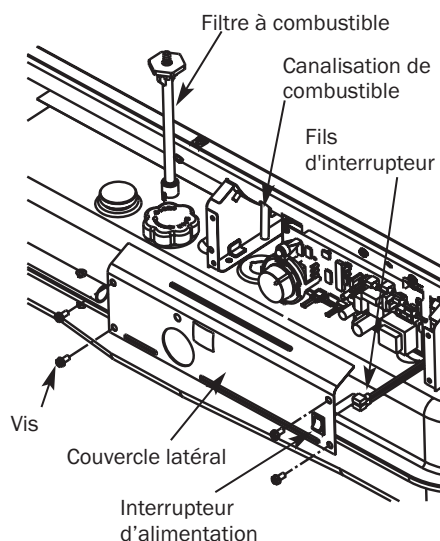


Figure 17 – Remplacement du filtre à combustible

NETTOYER OU REMPLACER DEUX FOIS PAR SAISON DE CHAUFFAGE OU SELON LE BESOIN.

- Enlever les vis du couvercle latéral à l'aide d'un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Débrancher les fils de l'interrupteur d'alimentation et enlever le couvercle latéral.
- Retirer la conduite de combustible du col du filtre.
- Tourner le filtre à combustible dans le sens horaire à 90 degrés, tirer et enlever.
- Laver le filtre à combustible avec du combustible propre et le réinstaller sur le réservoir.
- Fixer la conduite de combustible au col du filtre.
- Réinstaller le couvercle latéral.

RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA POMPE

- Démarrer le radiateur (voir Fonctionnement, page 9).
- Laisser le moteur atteindre sa pleine vitesse.

Modele	Pression de la pompe
CP125BK	37,9 kPa
CP170BK	44,8 kPa
CP210BK	58,6 kPa

- Régler la pression (utiliser un tournevis à lame plate).
- Tourner la soupape de sûreté dans le sens horaire pour augmenter la pression.
- Tourner la soupape de sûreté dans le sens antihoraire pour diminuer la pression.
- Régler la pression de la pompe à la pression qui convient pour chaque modèle.
- Pour arrêter le radiateur, voir Fonctionnement, page 7.

REMARQUE : UTILISER SEULEMENT LES PIÈCES DÉTACHÉES DE L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE. L'utilisation de pièces d'une tierce partie ou d'autres composants alternatifs annule la garantie et risque de créer des conditions qui posent un risque pour la sécurité.

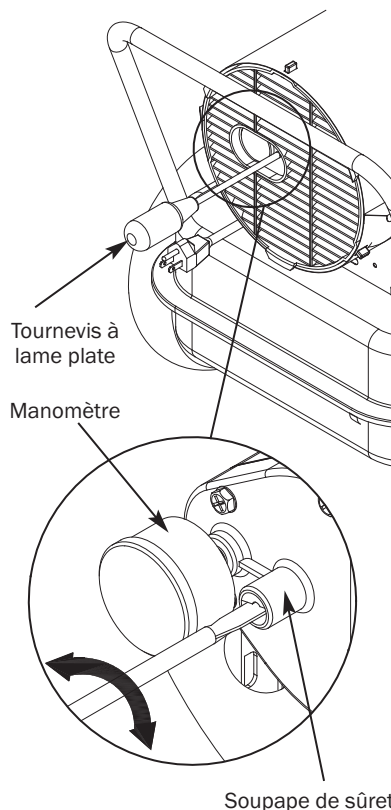


Figure 18 – Ajustement de la pression de la pompe

PROCEDURE DE REMPLACEMENT DU FUSIBLE

REMARQUE : Le radiateur est protégé par un fusible. Si le radiateur ne s'allume pas, NE PAS LE RAMENER AU MAGASIN.

Veillez suivre les instructions ci-dessous pour inspecter et changer le fusible.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.

- Pour éviter les blessures, débrancher le cordon d'alimentation avant de remplacer le fusible.

- Débrancher le radiateur.
- Enlever les vis du couvercle latéral à l'aide d'un tournevis Phillips de taille moyenne.
- Débrancher les fils de l'interrupteur d'alimentation
- Enlever le fusible du porte-fusible (voir la Figure 20).
- Remplacer le fusible par un fusible enfermé.
- Rebrancher les fils de l'interrupteur d'alimentation
Remettre le couvercle latéral en place.

REMARQUE : Capacité nominale spécifiée : 125 V c.a. / 8 A.,
NUMERO DE PIECE 572447

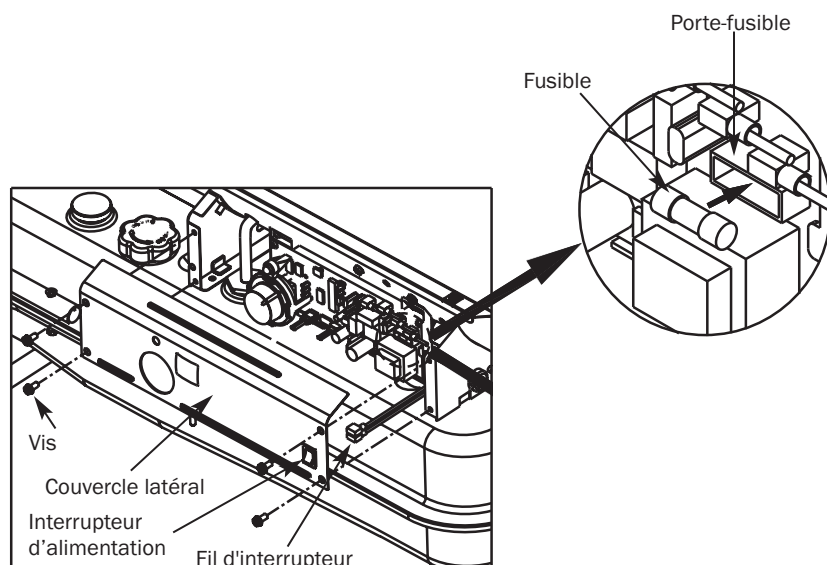


Figure 19 – Remplacement du fusible

Schemas de Cablage

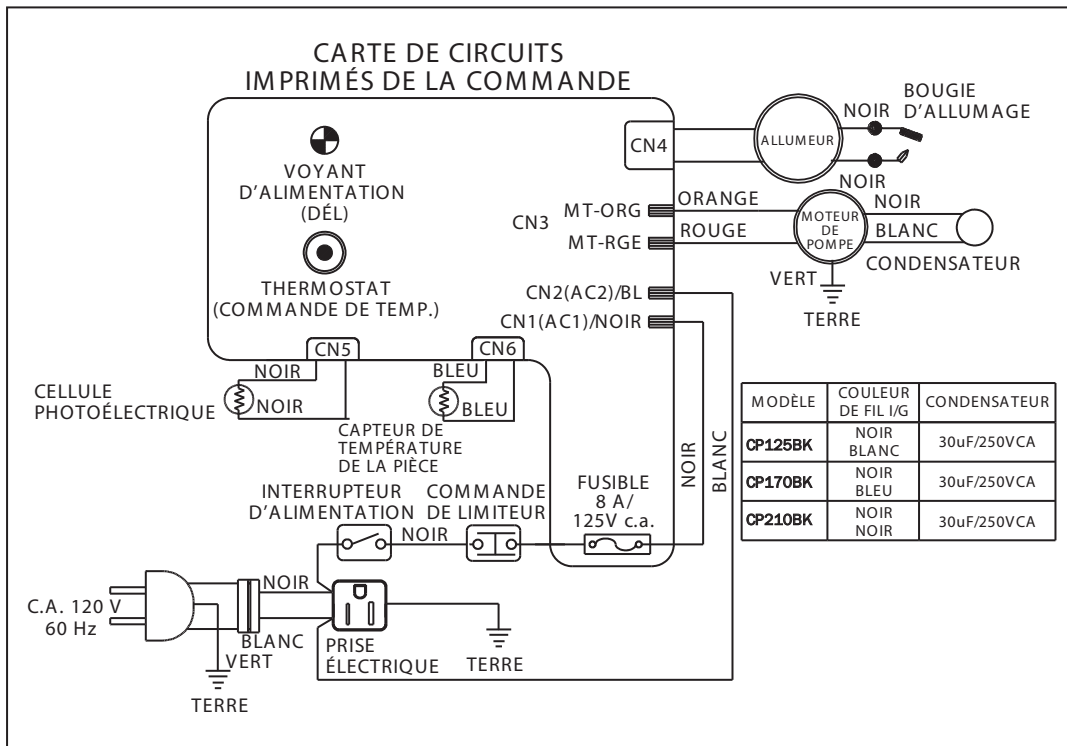


Figure 21 - Schéma de câblage des modèles CP125BK, CP170BK, CP210BK

Guide de Dépannage

Tableau de dépannage

Problème	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le radiateur s'allume mais la carte PRINCIPALE arrête le radiateur après quelques instants. (Le voyant vacille et l'afficheur de température ambiante indique « E1 »)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pression de pompe incorrecte 2. Sortie d'air, entrée d'air ou filtre à charpie sale 3. Filtre à carburant sale 4. Buse sale 5. Lentille de cellule photoélectrique sale 6. Cellule photoélectrique mal installée. (On ne voit pas la flamme) 7. Mauvaise connexion électrique entre la cellule photoélectrique et la CARTE PRINCIPALE 8. Cellule photoélectrique défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir le réglage de la pression de la pompe, page 15 2. Voir Sortie d'air, Entrée d'air et Filtres à charpie, page 12 3. Voir Filtre à combustible, page 15 4. Voir Buse, page 13 5. Nettoyer la lentille de la cellule photoélectrique, page 14 6. Vérifier que le capuchon de la cellule photoélectrique est logé correctement dans le support, (voir la page 14) 7. Vérifier les composants électriques, voir le schéma de câblage, page 17 8. Remplacer la cellule photoélectrique, page 14
Le radiateur ne s'allume pas mais le moteur fonctionne pendant une courte période de temps. (Le voyant vacille et l'afficheur de température ambiante indique « E1 »)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas de combustible dans le réservoir 2. Pression de pompe incorrecte 3. Dépôts de carbone sur la bougie d'allumage et/ou écartement incorrect 4. Filtre à carburant sale 5. Buse sale 6. Eau dans le réservoir de combustible 7. Mauvaise connexion électrique entre l'allumeur et la CARTE PRINCIPALE 8. Le fil de l'allumeur n'est pas fixé à la bougie d'allumage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir le réservoir avec du kérosène 2. Voir le réglage de la pression de la pompe, page 15 3. Voir Bougie d'allumage, page 14 4. Voir Filtre à combustible, page 15 5. Voir Buse, page 13 6. Purger le réservoir de carburant avec du kérosène propre, page 11 7. Vérifier les composants électriques. Voir le schéma de câblage, page 17 8. Fixer l'allumeur à la bougie d'allumage. Voir Bougie d'allumage, page 15
Le ventilateur ne démarre pas lorsque que le radiateur est branché et que l'interrupteur d'alimentation est en position de marche (ON). (Le voyant vacille)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglage trop bas du thermostat 2. Mauvaise connexion électrique entre le moteur et la CARTE PRINCIPALE 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tourner le bouton du thermostat à un réglage plus élevé 2. Vérifier les connexions électriques. Voir le schéma de câblage, page 17
(Le voyant vacille et l'afficheur de température ambiante indique « E2 »)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Capteur de température ambiante déconnecté 2. Panne de capteur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebrancher le capteur. Voir le schéma de câblage, page 17 2. Remplacer le capteur. Voir le schéma de câblage, page 17
(Le voyant vacille et l'afficheur de température ambiante indique « E3 »)	Défaillance de l'interrupteur du thermostat	Remplacer la CARTE PRINCIPALE
Le radiateur ne s'allume pas (le voyant est éteint)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le dispositif de sécurité de température limite a surchauffé 2. Pas d'alimentation électrique 3. Fusible brûlé 4. Mauvaise connexion électrique entre le dispositif de sécurité de température limite et la carte de circuits imprimés 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tourner l'interrupteur d'alimentation à la position d'arrêt « OFF » et laisser refroidir (environ 10 minutes) 2. Vérifier que le cordon d'alimentation et le cordon prolongateur du radiateur sont branchés. Vérifier l'alimentation électrique 3. Remplacer le fusible de sécurité dans la carte de circuits imprimés. Voir Remplacement du fusible, page 16 4. Vérifier les connexions électriques. Voir le schéma de câblage, page 17

Identification de Parties

Schéma de Parties (CP125BK, CP170BK)

Commandez les pièces détachées en
appelant gratuitement
1-800-345-7200

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces

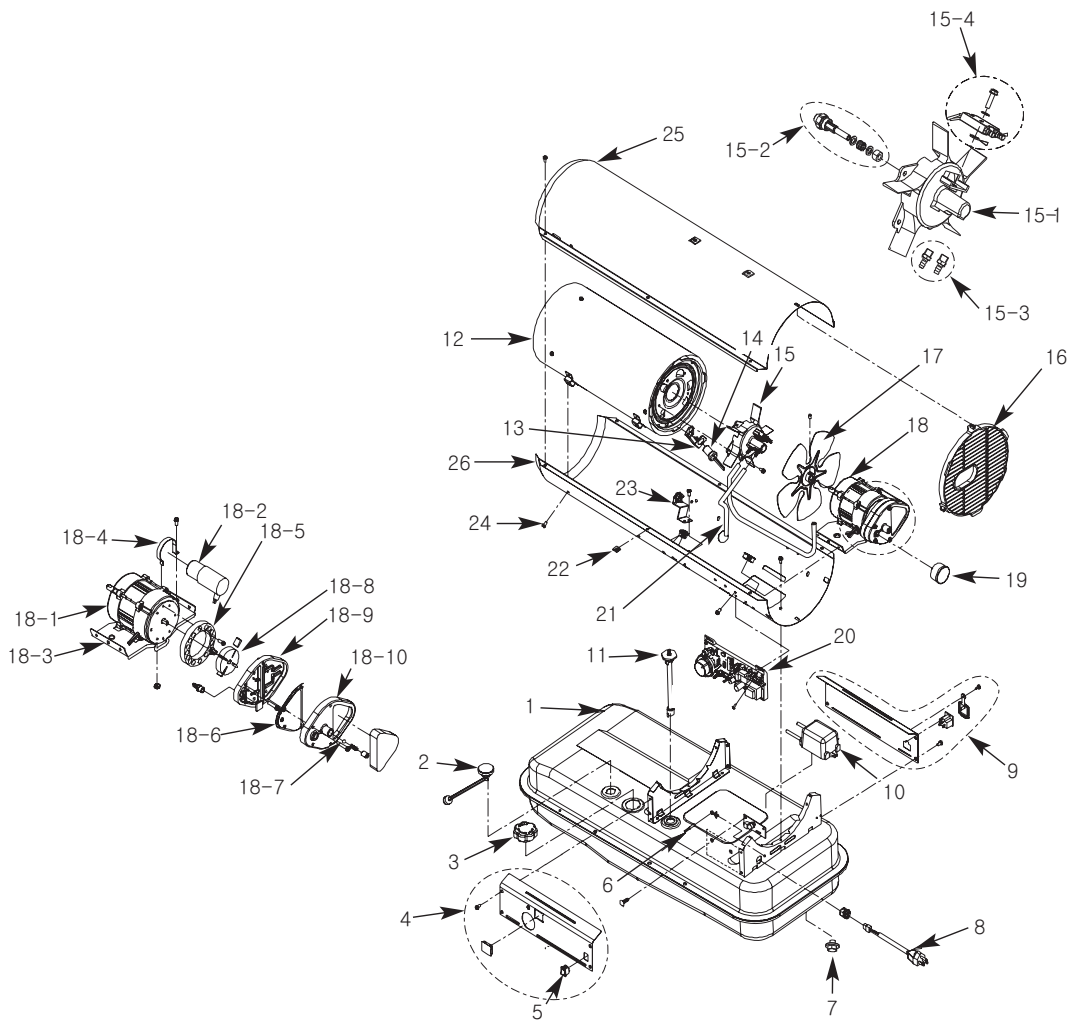


Figure 22- Illustration des pièces détachées pour radiateurs portables à l'huile modèles CP125BK, CP170BK

LISTE DE PARTIES (CP125BK, CP170BK)

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour modèles :	
		CP125BK	CP170BK
1	Reservoir di carburant	572145	572146
2	Jauge a combustion	-----572151-----	
3	Bouchon de combustible	-----572157-----	
4	Assemblage de côté de droit de comité	572258	572261
5	Interrupteur d'alimentation	-----572251-----	
6	Thermistance	-----572149-----	
7	Bouchon de vidange	-----572176-----	
8	Cordo d'alimentation	-----572160-----	
9	Le comité a quitté l'assemblage de côté	572259	572262
10	Allumeur	572244	572245
11	Filtre a carburant	-----572155-----	
12	Chambre	572179	572180
13	Support de cellule photoelectrique	-----572185-----	
14	Cellule photoelectrique	-----572186-----	
15	Tete de Bruleur assemblee	See Below	
15-1	Tete de Bruleur	572189	572190
15-2	Assemblage d'ajutage	572194	572195
15-3	Essayages de Ligne Aériens/ Du combustible	-----572278-----	
15-4	Bougie d'allumage	-----572201-----	
16	Protection de ventilateur	-----572266-----	
17	Ventilateur	572234	572235
18	Moteur et pompe	572205	572206
18-1	Moteur	572209	572210
18-2	Condensateur	-----572215-----	
18-3	Support de moteur	-----572219-----	
18-4	Bande-condenseur	-----572248-----	
18-5	Corps de la pompe	-----572223-----	
18-6	Kit de filtre*	-----572227-----	
18-7	Kit d'ajustage de pompe***	-----572230-----	
18-8	Kit de rotor**	-----572225-----	
18-9	Couvercle d'extremite de la pompe	-----572228-----	
18-10	Couvercle de filtre d'extremite	-----572229-----	
19	Manometre	-----572231-----	
20	Carte de circuits imprimes principale	-----572240-----	
21	Lignes aériennes/du combustible	572170	572171
22	Ecrou d'attache (6 paquet)	-----572284-----	
23	Ensemble de limite de temperature	-----572174-----	
24	Vis (12 paquet)	-----572282-----	
25	Enveloppe superieure	572260	572263
26	Enveloppe plus bas	572164	572165
	Fusible	-----572447-----	
	Trousse de visserie	-----572285-----	
	Pompez/filtrez des vis de couverture (le 10 paquet)	-----572283-----	
	Kit de filtre* - Inclut la consommation, la production et le filtre de tissu ouaté		
	Kit de rotor** - Inclut le rotor, les lames et l'insertion		
	Kit d'ajustage de pompe*** - Inclut la boule, le printemps et la vis de réglage		

Identification de Parties

Schéma de Parties (CP210BK)

Commandez les pièces détachées en
appelant gratuitement
1-800-345-7200

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces

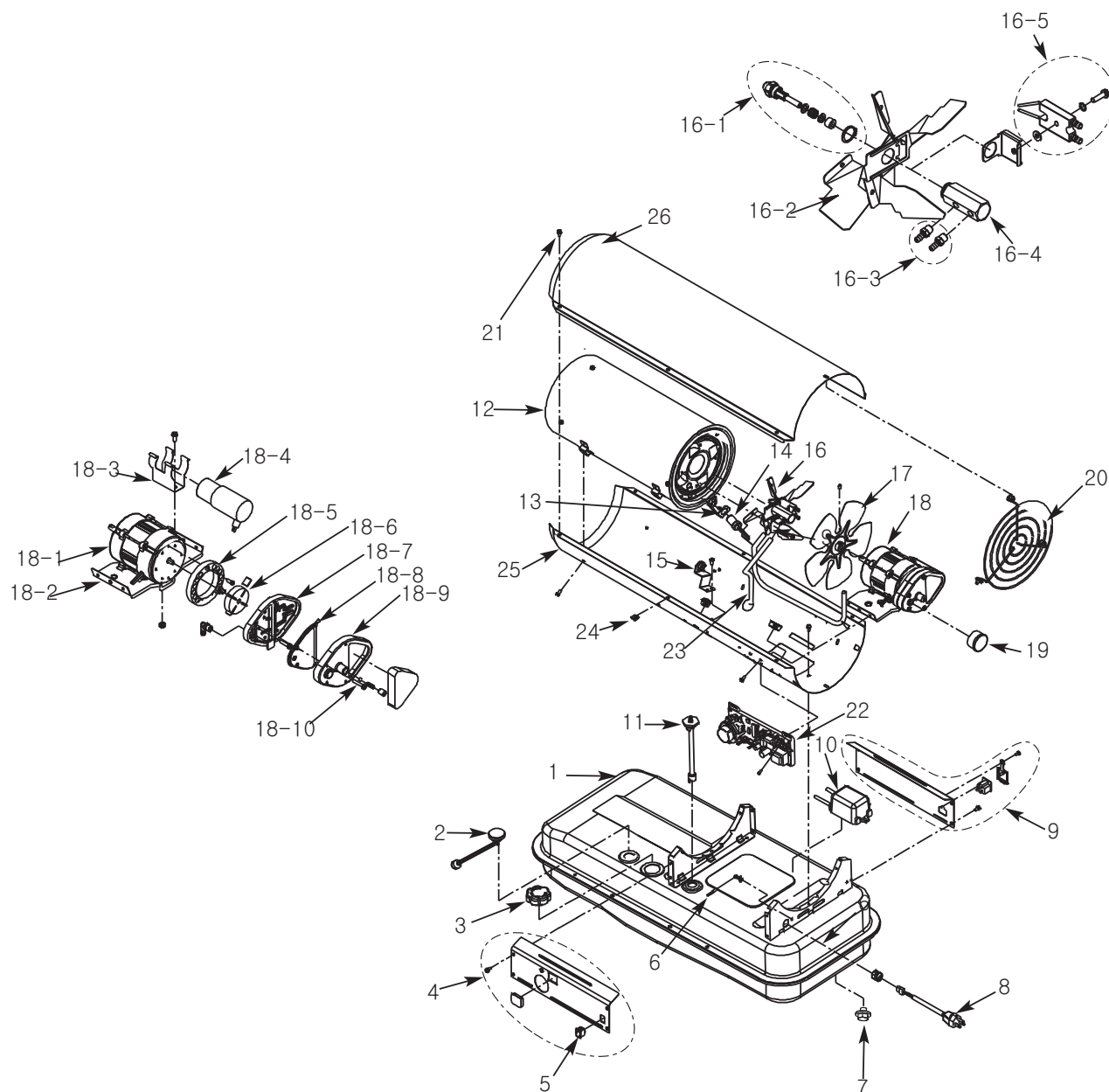


Figure 23 - Illustration des pièces détachées pour radiateurs portables à l'huile modèles CP210BK

LISTE DE PARTIES (CP210BK)

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour modèles : CP210BK
1	Reservoir di carburant	572146
2	Jauge a combustible	572151
3	Bouchon de combustible	572157
4	Assemblage de côté de droit de comité	572264
5	Interrupteur d'alimentation	572251
6	Thermistance	572149
7	Bouchon de vidange	572176
8	Cordo d'alimentation	572160
9	Le comité a quitté l'assemblage de côté	572262
10	Allumeur	572246
11	Filtre a carburant Assembly	572155
12	Chambre	572181
13	Support de cellule photoelectrique	572185
14	Cellule photoelectrique	572186
15	Ensemble de limite de temperature	572175
16	Tete de bruleur assemblee	
16-1	Assemblage d'ajutage	572196
16-2	Tete de bruleur	572191
16-3	Adaptateurs de Ligne Aériens/ Du combustible	572279
16-4	Adaptateur d'ajutage	572199
16-5	Bougie d'allumage	572202
17	Ventilateur	572235
18	Moteur et pompe	572207
18-1	Moteur	572211
18-2	Support de moteur	572220
18-3	Support de condensateur	572249
18-4	Condensateur	572215
18-5	Corps de la pompe	572224
18-6	Kit de rotor**	572226
18-7	Couvercle d'extremite de la pompe	572228
18-8	Kit de filtre*	572227
18-9	Couvercle de filtre d'extremite	572229
18-10	Kit d'ajustage de pompe***	572230
19	Manometre	572231
20	Protection de ventilateur	572267
21	Vis (12 paquet)	572282
22	Carte de circuits imprimes principale	572240
23	Lignes aériennes/du combustible	572172
24	Ecrou d'attache (6 paquet)	572284
25	Enveloppe plus bas	572166
26	Enveloppe superieure	572263
	Fusible	572447
	Trousse de visserie	572285
	Pompez/filtrez des vis de couverture (le 10 paquet)	572283
	Kit de filtre* - Inclut la consommation, la production et le filtre de tissu ouaté	
	Kit de rotor** - Inclut le rotor, les lames et l'insertion	
	Kit d'ajustage de pompe*** - Inclut la boule, le printemps et la vis de réglage	

Identification de Parties

Le schéma de partie manipule et les roues

Commandez les pièces détachées en
appelant gratuitement
1-800-345-7200

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces

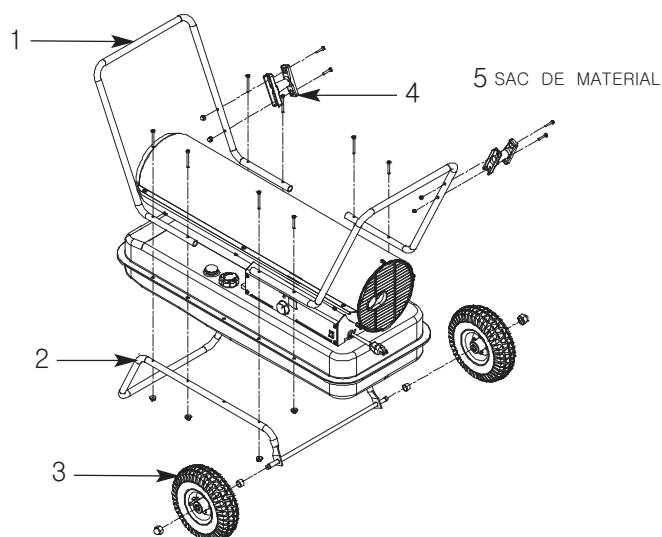


Figure 24—Illustration des pièces détachées pour radiateurs portables à l'huile modèles CP125BK, CP170BK, CP210BK

Liste de parties (CP125BK, CP170BK & CP210BK)

Ref. No.	Description	Part No. for Models:	
		CP125BK	CP170BK & CP210BK
1	Kit de poignée supérieur	572272	572276
2	Kit de soutien/axe de roue	572273	572277
3	Kit de roues	572274	
4	Dispositif d'enroulement du cordon	572275	
5	Trousse de visserie	572271	

L.B. White garantit que les composantes de ses appareils de chauffage sont exempts de tout défauts liés à la fabrication ou à la main d'œuvre lorsqu'installés, utilisés et entretenus selon les directives d'installation et d'entretien, ainsi que des consignes de sécurité émises et des étiquettes et fiches fournies avec chaque appareil. Si, **dans un délai de 12 mois de la date d'acquisition de l'appareil**, une composante venait à faire défaut, L.B. White Co. Inc. s'engage à sa prérogative, à réparer ou à remplacer la pièce défectueuse ou l'appareil de chauffage avec une composante neuve ou un nouvel appareil, F.O.B. Onalaska, Wisconsin, É-U.

Une carte de garantie gardée aux archives de L.B. White permettra automatiquement de qualifier toute requête en garantie pour une composante ou d'un appareil. Si aucune carte de garantie ne peut être produite, une copie de la facture faisant preuve de la date de la transaction servira à qualifier l'application de la garantie. Si aucun de ces deux documents ne peut être produit, la garantie aura une durée de 12 mois à partir de la date de livraison par L.B. White.

PIECES

La société L.B.White Co. Inc. garantie que les pièces de remplacement vendues par la compagnie et utilisés dans l'appareil de chauffage de L.B. White approprié, sont exemptes de tout défauts liés à la fabrication ou à la main d'œuvre **pour une période de douze (12 mois), calculée à partir de l'achat de la pièce par l'utilisateur final**. La garantie s'applique automatiquement si une pièce s'avérait défectueuse à l'intérieur d'une période de 12 mois débutant à la date-code inscrite sur ladite pièce. Si la défectuosité survient plus de 12 mois après la date-code mais néanmoins à l'intérieur d'une période de 12 mois suivant l'achat de la pièce par l'utilisateur final, une copie de la facture sera exigée pour établir l'application ou non de la garantie.

La garantie énoncé ci-haut est la seule garantie offerte par L.B.White et ainsi, toute autre garantie directe ou tacite, commercialité ou utilisation pour une utilité particulière sont implicitement couvertes par la présente. Dans l'éventualité d'une garantie tacite, en vigueur par force de loi, non décrite par la présente, celle-ci sera limitée dans son application à

la durée énoncée ci-haut en des conditions similaires. Les recours énoncés ci-haut sont les seuls recours applicables en cas de réclamation. L.B. White ne peut être tenu responsable pour tout dommage accessoire ou indirect reliés directement ou non à la vente, la manutention ou l'utilisation de l'appareil de chauffage. En tout temps, la responsabilité de L.B.White vis à vis de ses appareils de chauffage, incluant des réclamations découlant d'une négligence, ou d'une stricte responsabilité, ne sera limité qu'au coût d'achat de l'appareil.

Certains états ne permettent pas de fixer une date de péremption pour une garantie tacite, d'où la possibilité que cette dérogation puisse possiblement s'appliquer à l'endroit où vous vivez. Certains états ne permettent pas de définir une limite quant aux dommages accessoires ou indirects d'où la possibilité que cette dérogation puisse possiblement s'appliquer à l'endroit où vous vivez. Cette garantie vous procure certains droits en plus des lois en vigueur dans l'état ou la province où vous demeurez.

Remplacement des composantes et service

Contactez votre détaillant autorisé L.B.White pour tout appel de service ou pour commander des pièces de remplacement. Vous pouvez communiquer avec L.B. White Co. Inc. au (800) 345-7200. Assurez-vous d'avoir en main au moment de l'appel, le numéro de modèle et de configuration de votre appareil.